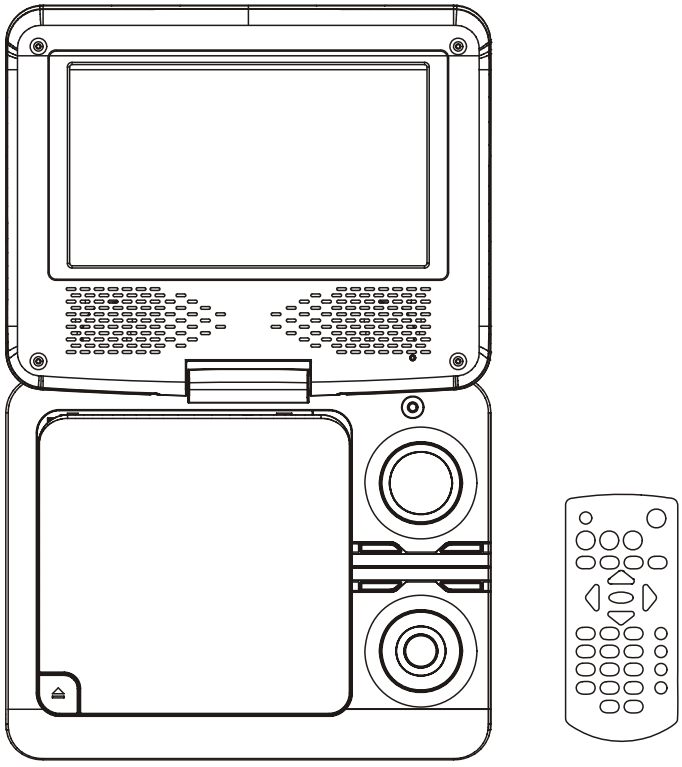
DENVER®

Bedienungsanleitung

MOBILER LCD DVD-PLAYER

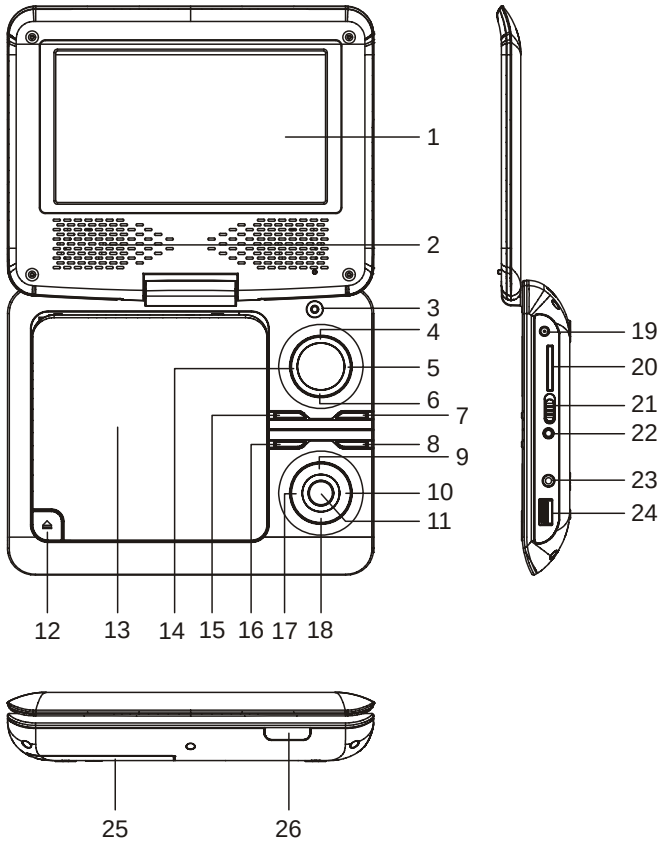
Modell: MT-778



BITTE LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH.
BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.
BILDER UND GRAFIKEN DIENEN NUR ALS REFERENZ.

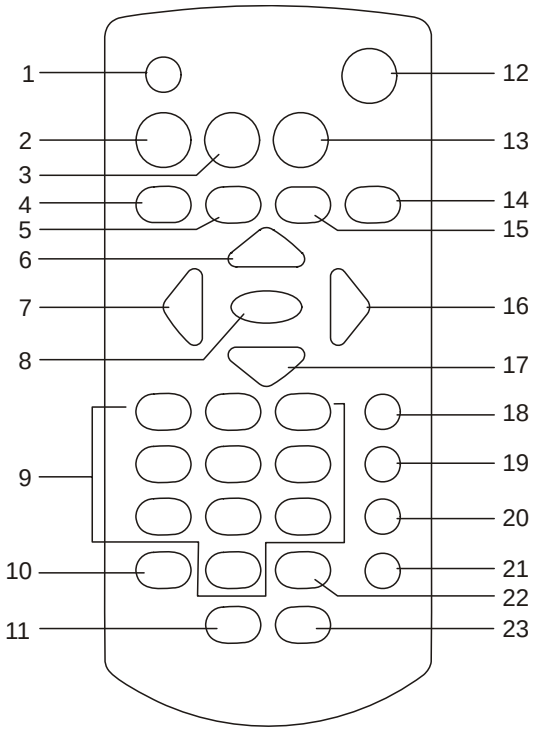
ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S, www.denver-electronics.com

BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN



1. TFT-BILDSCHIRM
2. LAUTSPRECHER
3. TFT EIN/AUS
4. WIEDERGABE/PAUSE
5. NÄCHSTE / VORLAUF
6. STOPP
7. LAUTSTÄRKE +
8. DVD/USB/SD
9. NAVIGATION AUFWÄRTS
10. NAVIGATION RECHTS
11. OK
12. LAUFWERK ÖFFNEN
13. ABDECKUNG LAUFWERK
14. VORHERIGE / RÜCKLAUF
15. LAUTSTÄRKE –
16. EINSTELLUNGEN
17. NAVIGATION LINKS
18. NAVIGATION ABWÄRTS
19. NETZTEILBUCHSE
20. SD/MMC KARTENLESER
21. HAUPTSCHALTER
22. A/V-AUSGANG
23. OHRHÖRERBUCHSE
24. USB-PORT
25. AKKU
26. AKKUANZEIGE / SENSOR FERNBEDIENUNG / STATUSANZEIGE

Fernbedienung

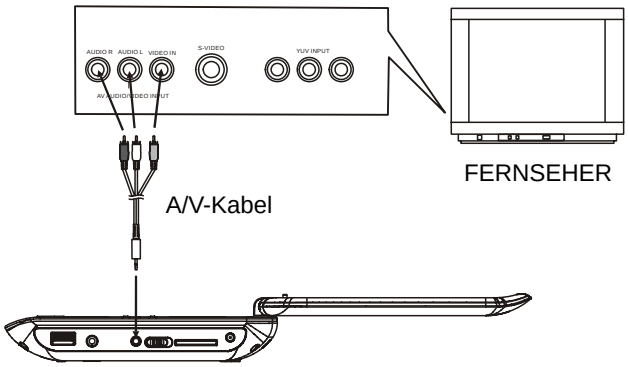


1. BILDSCHIRM EIN/AUS / HELLIGKEIT/FARBE
2. TITEL
3. MENÜ
4. VORHERIGE / RÜCKLAUF
5. NÄCHSTE / VORLAUF
6. NAVIGATION AUFWÄRTS
7. NAVIGATION LINKS
8. OK/WIEDERGABE/PAUSE
9. ZIFFERNTASTEN
10. PROGRAMM/KAMERAWINKEL
11. LAUTSTÄRKE-
12. STUMM
13. EINSTELLUNGEN
14. DISPLAY
15. STOPP / USB/SD/MMC
16. NAVIGATION RECHTS
17. NAVIGATION ABWÄRTS
18. UNTERTITEL
19. AUDIO
20. SUCHE
21. WIEDERHOLUNG
22. ZOOM / ZEITLUPE
23. LAUTSTÄRKE+

DVD-PLAYER AN ANDEREN GERÄTEN ANSCHLIEßEN

- Wir empfehlen den Anschluss an einem Multisystem-TV.
- Player und andere Geräte (Fernseher, Verstärker usw.) müssen ausgeschaltet und die Netzstecker müssen abgezogen sein.
- Achten Sie auf ausreichend Ventilation rings um das Gerät.
- Lesen Sie alle Anleitungen, bevor Sie Anschlüsse vornehmen.
- Beachten Sie die Farbcodierung der Audio- und Videokabel. Wenn nur der RCA-Adapter mitgeliefert wurde, benötigen Sie das Audio/Video RCA-Kabel. Ein Ende des RCA-Adapters an das Gerät anschließen. Anschließend das Audio/Video RCA-Kabel mit dem RCA-Kabel und dem Fernsehgerät verbinden.

Hinweis: Das AV-Kabel mit 3,5 mm Durchmesser und 1,5 cm langem Stecker ist nicht auf das Produkt bezogen.



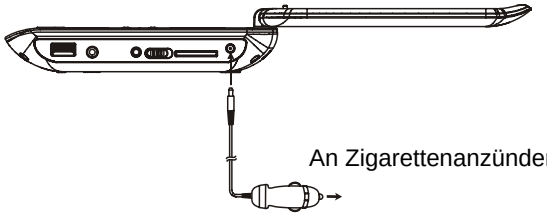
AKKU LADEN

Der Player ist mit einem Lithium-Akku ausgestattet. Laden Sie den Akku vor Erstgebrauch. Stellen Sie den Hauptschalter auf OFF und schließen Sie das mitgelieferte Netzteil am Gerät und an der Steckdose an.
Bitte beachten Sie:

1. Der Akku kann nur im ausgeschalteten Zustand geladen werden.
2. Bei längerer Nichtbenutzung laden Sie den Akku wenigstens alle drei Monate nach.

FAHRZEUGADAPTER ANSCHLIEßEN

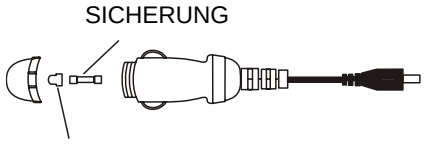
Der Fahrzeugadapter ist für Fahrzeuge mit einem 12-Volt-System und negativer Masse ausgelegt.
WARNUNG:
Ziehen Sie den Fahrzeugadapter bei Nichtgebrauch ab. Nicht in Fahrzeugen mit 24-Volt-Spannungsversorgung benutzen.



SICHERHEITSHINWEISE

- Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Fahrzeugadapter. Die Benutzung von Fremdgeräten kann zu Schäden führen.
- Der Fahrzeugadapter ist zur Benutzung nur mit diesem Gerät bestimmt. Nicht für andere Geräte benutzen.
- Benutzen Sie den Player aus Sicherheitsgründen nicht während der Fahrt.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät korrekt befestigt ist, damit es beim Bremsen oder bei Unfällen nicht zu einer zusätzlichen Gefahr wird.
- Achten Sie darauf, dass der Zigarettenanzünder vor dem Anschluss des Fahrzeugadapters sauber ist.
- Ziehen Sie den Fahrzeugadapter nach Gebrauch vom Zigarettenanzünder und vom Gerät ab.

SICHERUNG AUSWECHSELN



BITTE BEACHTEN SIE: Verlieren Sie beim Auswechseln der Sicherung nicht die Kappe auf dem Pluspol (+).

BEDIENUNGSHINWEISE

VORBEREITUNG

Schalten Sie Ihren Fernseher im AV-Modus ein.
Schalten Sie das am Player angeschlossene Audiosystem ein.

ERSTE SCHRITTE

1. Schalten Sie den Player mit dem HAUPTSCHALTER ein.
2. Drücken Sie die Öffnungstaste des Laufwerks.
3. Legen Sie eine Disc in das Laufwerk ein.
4. Schließen Sie die Abdeckung des Laufwerks manuell, die Wiedergabe startet automatisch.
5. Das Menü wird angezeigt. Mit den Navigations- oder Zifferntasten wählen Sie Track oder Kapitel zur Wiedergabe, dann drücken Sie OK, um die Wiedergabe zu starten.

LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

Erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke mit der Taste VOLUME +/-.

STUMMSCHALTUNG

Drücken Sie STUMM, um den Ton stummzuschalten. Mit erneutem Tastendruck heben Sie die Stummschaltung wieder auf.

SKIP VORWÄRTS/ZURÜCK

Drücken Sie VORHERIGE während der Wiedergabe, um zum vorherigen Kapitel (DVD) oder Track (CD) zu springen.
Drücken Sie NÄCHSTE während der Wiedergabe, um zum nächsten Kapitel (DVD) oder Track (CD) zu springen.

HELLIGKEIT UND FARBE EINSTELLEN

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals BILDSCHIRM EIN/AUS / HELLIGKEIT/FARBE, um Helligkeit bzw. Farbe mit den Navigationstasten links/rechts einzustellen. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Bildschirm ein- und auszuschalten.

SCHNELLER VORLAUF/RÜCKLAUF

Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals VORLAUF/RÜCKLAUF, um die Disc mit 2-, 4-, 8- oder 20-facher Geschwindigkeit vorwärts oder zurück zu durchlaufen.
Drücken Sie WIEDERGABE/PAUSE, um zur Normalgeschwindigkeit zurückzukehren.

WIEDERGABE BEENDEN
Drücken Sie während der Wiedergabe STOPP, um die Wiedergabe zu beenden. Der Player speichert die Stelle auf der Disc, wenn Sie erneut STOPP drücken. Drücken Sie WIEDERGABE/PAUSE, um die Wiedergabe von gleicher Stelle aus fortzusetzen. Beim Öffnen des Laufwerks oder erneutem Tastendruck auf STOPP wird die Speicherung der Position auf der Disc gelöscht.

ZEITLUPE (DVD)
Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals ZEITLUPE, um die Wiedergabe mit 1/2 bis 1/7 der Normalgeschwindigkeit ablaufen zu lassen.
Drücken Sie WIEDERGABE/PAUSE, um zur Normalwiedergabe zurückzukehren.

WIEDERHOLUNG
Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals WIEDERHOLUNG, um ein Kapitel/Track, die gesamte Disc oder einen Abschnitt zwischen zwei Punkten (A-B) zu wiederholen.

ZEITPUNKTSUCHE
1. Drücken Sie während der Wiedergabe SUCHE und markieren Sie mit den Navigationstasten die Stelle, zu der Sie springen möchten (Titel, Kapitel oder Zeitpunkt im Kapitel).
2. Nehmen Sie Zahleneingaben mit den Zifferntasten vor.
3. Drücken Sie OK zur Bestätigung und zum Start der Wiedergabe ab der gewünschten Szene.
4. Drücken Sie erneut SUCHE, um das Suchmenü wieder zu verlassen.

PROGRAMMWIEDERGABE (BIS ZU 16 KAPITEL/TRACKS)
1. Drücken Sie während der Wiedergabe PROGRAMM, um das Programmmenü anzuzeigen.
2. Wählen Sie Ihr eigenes Programm mit den Navigationstasten und geben Sie die gewünschten Titel-/Tracknummern mit den Zifferntasten ein.
   Beispiel: Für Track 3 drücken Sie „3“
   Für Track 12 drücken Sie „1“ und dann „2“
   Für Track 21 drücken Sie „2“ und dann „1“
3. Starten Sie die Wiedergabe mit PLAY im Menü. Mit erneutem Tastendruck auf PROGRAMM verlassen Sie die Programmwiedergabe.
4. Zur Änderung der Programmierung scrollen Sie mit den Navigationstasten zu dem Punkt, der geändert werden soll, dann geben Sie hier das neue Kapitel oder den Track ein. Zum Löschen wählen Sie im Menü <LÖSCHEN>, dann drücken Sie OK auf der Fernbedienung.
5. Mit dem Öffnen des Laufwerks wird Ihre Programmierung ebenfalls gelöscht.

ZOOM
Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals ZOOM, um das Bild 2-, 3- oder 4-fach zu vergrößern bzw. 1/2-, 1/3- oder 1/4-fach zu verkleinern.
Mit erneutem Tastendruck kehren Sie wieder zur Normalgröße des Bildes zurück.
Mit den Navigationstasten verschieben Sie das vergrößerte Bild auf dem Bildschirm.

INFORMATIONEN ANZEIGEN
Drücken Sie mehrfach DISPLAY, um Informationen auf dem Bildschirm anzuzeigen (Disctyp, Titelnummer, Kapitelnummern, Spielzeit, Audiosprache, Audiotyp, Untertitelsprache, Kamera-Blickwinkel usw.).

AUDIOSPRACHE (FILMSPRACHE) UMSCHALTEN (DVD)
Sie können die Filmsprache umschalten, sofern die Disc mehrsprachig aufgezeichnet wurde.
Drücken Sie während der DVD-Wiedergabe mehrmals AUDIO, die Filmsprache wird umgeschaltet und jeweils auf dem Bildschirm angezeigt.
BITTE BEACHTEN SIE: Ist die Disc nur einsprachig aufgezeichnet, so hat die Taste keine Funktion.

KAMERA-BLICKWINKEL (NUR DVD)
Drücken Sie während der DVD-Wiedergabe mehrmals KAMERAWINKEL, um die Kameraeinstellung für eine bestimmte Szene zu wählen.
Bitte beachten Sie: Ist die Disc nur aus einem Blickwinkel aufgezeichnet, so hat die Taste keine Funktion.

UNTERTITEL (NUR DVD)
Drücken Sie während der DVD-Wiedergabe mehrmals UNTERTITEL, um die Untertitelsprache umzuschalten. Die jeweilige Einstellung wird auf dem Bildschirm angezeigt.
Bitte beachten Sie: Ist die Disc ohne Untertitel aufgezeichnet, so hat die Taste keine Funktion.

RÜCKKEHR IN DAS HAUPTMENÜ UND TITEL ANZEIGEN (DVD)
Drücken Sie während der Wiedergabe MENÜ, um in das Hauptmenü zurückzukehren oder TITEL, um das Titelmenü aufzurufen.

MPEG 4-WIEDERGABE
1. Laden Sie eine MPEG 4-Disc. Ein Menü wird angezeigt. Wählen Sie mit den Navigationstasten links/rechts den Medientyp (Foto & Video) und drücken Sie OK zur Bestätigung. Die Ordner im entsprechenden Format werden angezeigt.
2. Wählen Sie mit den Navigationstasten den gewünschten Ordner und drücken Sie OK zur Bestätigung.
3. Die Dateien des Ordners werden angezeigt. Treffen Sie Ihre Auswahl mit den Navigationstasten und drücken Sie OK, um die Wiedergabe zu starten.
4. Drücken Sie NÄCHSTE oder VORHERIGE, um zum nächsten oder vorherigen Track zu springen.
5. Drücken Sie WIEDERHOLUNG, um den Wiedergabemodus umzuschalten.

KODAK PICTURE-CD / JPEG-CD-WIEDERGABE
Laden Sie eine Kodak Picture-CD/JPEG-CD und wählen Sie das gewünschte Bild mit den Navigationstasten links/rechts. Drücken Sie OK zur Bestätigung.
Die Diashow der Kodak Picture-CD beginnt automatisch. Für eine JPEG-CD werden die Ordner angezeigt. Mit den Navigationstasten auf der Fernbedienung wählen Sie den gewünschten Ordner, dann drücken Sie OK zur Bestätigung. Die Dateien des Ordners werden angezeigt. Treffen Sie Ihre Auswahl mit den Navigationstasten und drücken Sie OK, um die Wiedergabe zu starten.
Bildvorschau, Auflösung, Größe und Datum werden angezeigt, wenn Sie die Dateinamen markieren.

KODAK PICTURE-CD / JPEG-CD
BEDIENUNGSHINWEISE

1. WIEDERGABEMODI

Mit WIEDERHOLUNG schalten Sie den Wiedergabemodus um.
Drücken Sie während der Wiedergabe STOPP, um den Vorschaumodus aufzurufen.

2. SKIP ZUM NÄCHSTEN/VORHERIGEN BILD

Drücken Sie NÄCHSTE, um zum nächsten Bild oder VORHERIGE, um zum vorherigen Bild zu springen.

3. BILDDREHUNG

Mit den Navigationstasten links/rechts drehen Sie das Bild.

4. BILD UMKLAPPEN

Mit der Navigationstaste aufwärts klappen Sie das Bild um.
Mit der Navigationstaste abwärts spiegeln Sie das Bild.

5. BILD VERGRÖßERN/VERKLEINERN

Drücken Sie mehrfach ZOOM, um das Bild 2-, 3- oder 4-fach zu vergrößern bzw. 1/2-, 1/3- oder 1/4-fach zu verkleinern.
Mit erneutem Tastendruck kehren Sie wieder zur Normalgröße des Bildes zurück.
Mit den Navigationstasten verschieben Sie das vergrößerte Bild auf dem Bildschirm.

6. DIASHOW BILDÜBERGÄNGE

Drücken Sie während der Diashow PROGRAMM, um die Bildübergänge zu wählen.

EXTERNE SPEICHERMEDIEN (USB, SD/MMC)
Player für die Wiedergabe von externen Speichermedien vorbereiten

1. Schalten Sie den Player mit dem HAUPTSCHALTER ein und schließen Sie einen USB-Stick am USB-Port oder eine SD/MMC Speicherkarte am Kartenleser an. Nachdem das jeweilige Medium erkannt und gelesen wurde, wird das Menü angezeigt. Wählen Sie mit den Navigationstasten links/rechts den Medientyp (Foto, Audio, Video) und drücken Sie OK zur Bestätigung. Die Ordner im entsprechenden Format werden angezeigt.
2. Drücken Sie NÄCHSTE, um zur nächsten Datei oder VORHERIGE, um zur vorherigen Datei zu springen.

Hinweis: Halten Sie die STOP-Taste auf der Fernbedienung gedrückt oder drücken Sie die Taste DVD/USB/SD am Gerät, um mittels der Navigationstasten LEFT/RIGHT (Links/Rechts) zwischen USB, Karte und CD zu wählen. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit OK.
VORSICHT: Berühren Sie USB-Port und Kartenleser während der Wiedergabe nicht, um statische Entladungen zu vermeiden.

EINSTELLUNGSMENÜ

Die Seite mit den Systemeinstellungen ermöglicht Ihnen, den Player zu personalisieren. Diese Einstellungen werden auch nach dem Ausschalten des Players beibehalten, bis sie geändert werden.

SYSTEM EINSTELLEN

1. Rufen Sie mit SETUP das Setup-Menü auf.
2. Mit den Navigationstasten wählen Sie den einzustellenden Menüpunkt. Dann nehmen Sie die Einstellung mit den Navigationstasten vor. Drücken Sie OK zur Bestätigung.
3. Mit den Navigationstasten rufen Sie im Einstellungsmenü weitere Menüpunkte auf.
4. Verlassen Sie mit SETUP die Haupteinstellungsseite.

1. SYSTEMEINSTELLUNGEN

1.1 TV-SYSTEM – Nehmen Sie die Einstellungen entsprechend Ihrem angeschlossenen Fernseher vor.
1.2 BILDSCHIRMSCHONER – Nach einigen Minuten im Ruhezustand läuft ein DVD-Logo über den Bildschirm, um ihn zu schützen.
Optionen: Ein: Bildschirmschoner ist aktiviert
Aus: Bildschirmschoner ist deaktiviert
1.3 TV-TYP – Wählen Sie das Bildformat entsprechend Ihrem Fernseher.
Optionen: 4:3PS: Normal Pan&Scan
4:3LB: Normal Letterbox
16:9: 16:9 Breitbild
1.4 PASSWORT – Mit dem Passwort entsperren Sie das System. Gehen Sie wie folgt vor:
1.4.1 Wählen Sie in den SYSTEMEINSTELLUNGEN den Menüpunkt PASSWORT mit den Navigationstasten, mit der Navigationstaste rechts wählen Sie das Eingabefeld.
1.4.2 Geben Sie das werksseitige Passwort „0000“ ein, um das System zu entsperren. Geben Sie Ihr neues Passwort mit den Zifferntasten 4-stellig ein und drücken Sie OK zur Bestätigung.
1.4.3 Sollten Sie Ihr Passwort einmal vergessen, so benutzen Sie das Masterpasswort „8200“ zum entsperren.
BITTE BEACHTEN SIE: Das System kann mit einem falschen Passwort nicht entsperrt werden.
1.5 KINDERSICHERUNG – Hier stellen Sie die Bewertungsstufe für den Player ein. Zum Entsperren der Option müssen Sie zunächst Ihr Passwort eingeben.
Optionen: 1 KINDERSICHER / 2 G / 3 PG / 4 PG 13 / 5 PG-R / 6R / 7 NC-17 / 8 ERWACHSENE
1.6 RÜCKSTELLUNG – Hier stellen Sie den Player zu den Werkseinstellungen zurück.
Option: ZURÜCKSTELLEN

2. SPRACHEINSTELLUNGEN

2.1 OSD-SPRACHE – Hier stellen Sie die Displaysprache des Players ein.
2.2 AUDIOSPRACHE – Hier stellen Sie die Filmsprache des Players ein (nur DVDs, sofern die Funktion auf der Disc unterstützt wird).
2.3 UNTERTITELSPRACHE – Hier stellen Sie die Untertitelsprache des Players ein (nur DVDs, sofern die Funktion auf der Disc unterstützt wird).
2.4 MENÜSPRACHE – Hier stellen Sie die Menüsprache des Players ein (nur DVDs, sofern die Funktion auf der Disc unterstützt wird).

3. VIDEOEINSTELLUNGEN

3.1 HELLIGKEIT – Hier stellen Sie die Helligkeit des Bildes ein. Optionen: 0/2/4/6/8/10/12
3.2 KONTRAST – Hier stellen Sie den Kontrast des Bildes ein. Optionen: 0/2/4/6/8/10/12
3.3 FARBE – Hier stellen Sie die Farbe des Bildes ein.
Optionen: -6/-4/-2/0/+2/+4/+6
3.4 FARBSÄTTIGUNG - Hier stellen Sie die Farbsättigung des Bildes ein. Optionen: 0/2/4/6/8/10/12

4. LAUTSPRECHEREINSTELLUNGEN

4.1 DOWNMIX
Optionen: LT/RT – Links/rechts Mixmodus
STEREO – Wählen Sie diese Option, wenn kein 5.1-Kanal-Verstärker angeschlossen ist.

BEHANDLUNG VON DISCS

- Halten Sie die Disc an der Außenkante, um die Oberfläche vor Fingerabdrücken zu schützen. Fingerabdrücke, Schmutz und Kratzer können zu Sprüngen und Verzerrungen führen.
- Beschriften Sie Discs nicht.
- Reinigen Sie Discs nicht mit Lösungsmitteln oder Anti-Statiksprays.
- Verbiegen Sie Discs nicht, lassen Sie sie nicht fallen.
- Laden Sie immer nur eine Disc in den Player.
- Schließen Sie das Laufwerk nicht, wenn die Disc nicht korrekt eingelegt ist.
- Bewahren Sie Discs in ihrem Cover auf.

STÖRUNGSERKENNUNG

Haben Sie Probleme mit Ihrem DVD-Player, so nehmen Sie zunächst selbst eine Überprüfung anhand nachstehender Liste vor, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Problem	Überprüfen Sie
Gerät lässt sich nicht einschalten oder schaltet sich plötzlich aus.	• Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil in der Steckdose steckt. • Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.
Akku ist eingesetzt, aber Gerät lässt sich nicht einschalten oder schaltet sich plötzlich aus.	• Vergewissern Sie sich, dass der Akku geladen ist.
Fernbedienung funktioniert nicht.	• Vergewissern Sie sich, dass die Batterie mit korrekter Polarität (+/-) eingesetzt ist. • Batterie erschöpft, bitte austauschen. • Die Fernbedienung muss auf den Sensor im DVD-Player ausgerichtet sein. • Entfernen Sie Hindernisse zwischen Fernbedienung und Sensor.
Kein Bild, kein Ton.	• Vergewissern Sie sich, dass die A/V-Kabel korrekt angeschlossen sind. • Vergewissern Sie sich, dass die Disc eine DVD, DVD-RW oder AUDIO-CD ist. • Benutzen Sie keine verschmutzten oder verkratzten Discs. • Vergewissern Sie sich, dass die Disc mit dem Aufdruck nach oben eingelegt ist. • Der Laser des DVD-Players ist möglicherweise verschmutzt. Lassen Sie ihn vom Kundendienst reinigen. • Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fernseher auf VIDEO oder AV eingestellt ist.
Kein Bild.	• Vergewissern Sie sich, dass das LCD eingeschaltet ist.
Kein Ton.	• Vergewissern Sie sich, dass der Bildschirm geöffnet ist. Bei geschlossenem Bildschirm wird kein Audio an die Lautsprecher übertragen. • Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung und regeln Sie sie ggf. hoch. • Falls Ihre Ohrhörer angeschlossen sind, wird der Lautsprecherausgang stummgeschaltet.
Kein Bild, kein Ton.	• Vergewissern Sie sich, dass der Akku korrekt installiert bzw. das Netzteil korrekt angeschlossen ist.
Bild oder Ton verzerrt.	• Benutzen Sie keine verschmutzten oder verkratzten Discs.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Setzen Sie das Gerät nicht Spritzwasser oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände (wie Vasen) auf dem Gerät ab.
- Der Netzstecker des AC/DC-Adapters dient zur Unterbrechung der Stromversorgung und muss weiterhin betriebsbereit bleiben. Um das System vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker des AC/DC-Adapters vollständig aus der Steckdose.
- Stellen Sie keine nackten Flammen (wie brennende Kerzen) auf dem Gerät ab.
- Halten Sie ringsum 2 cm Abstand für ausreichende Ventilation. Blockieren Sie die Lüftungsschlitze nicht.
- Das Gerät ist für tropisches und moderates Klima ausgelegt.
- Entsorgen Sie Batterien und Akkus umweltgerecht.
- VORSICHT: Explosionsgefahr, wenn Batterien/Akkus nicht korrekt eingesetzt werden. Tauschen Sie Batterien nur gegen gleichwertige Batterien aus.
- Setzen Sie Batterien nicht großer Hitze, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer aus.
- Übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.
- Das Typenschild befindet sich unter dem Gerät.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden anrichten.

Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.